



赤道几内亚 简史

HISTORIA CONCISA DE GUINEA ECUATORIAL

许昌财 / 编著



世界知识出版社

赤道几内亚简史

HISTORIA CONCISA DE GUINEA ECUATORIAL

许昌财 编著

 世界知识出版社

图书在版编目(CIP)数据

赤道几内亚简史/许昌财著. —北京:世界知识出版社, 2015. 11

ISBN 978-7-5012-5075-2

I. ①赤… II. ①许… III. ①赤道几内亚—历史 IV. ①K439

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 265633 号

书 名

赤道几内亚简史

Chidaojineiya Jianshi

作 者

许昌财

责任编辑

孟 玲 程 立 洪静茹

责任出版

赵 玥

责任校对

小 韩

出版发行

世界知识出版社

地址邮编

北京市东城区干面胡同 51 号(100010)

网 址

www. ishizhi. cn

联系电话

010-65265923(发行) 010-85119023(邮购)

010-85113916(编辑)

经 销

新华书店

排版设计

北京天放自动化技术开发公司

印 刷

北京毅峰讯捷印刷有限公司

开本印张

880×1230 毫米 1/32 14 印张

字 数

290 千字

版次印次

2016 年 1 月第一版 2016 年 1 月第一次印刷

标准书号

ISBN 978-7-5012-5075-2

定 价

58.00 元

版权所有 侵权必究

自序

赤道几内亚是一个风光秀丽，充满纯净优美故事的国度。在赤道几内亚的历史长河中，满载着贫穷与财富，征服与反抗，凌辱与尊严，冲突与和谐的冲撞。进入21世纪，这个昔日被殖民主义者欺凌的弱小国家成为镶嵌在几内亚湾的一颗璀璨明珠，为世界所瞩目。中国有句古话：“三十年河东，三十年河西。”今天，殖民主义者的帆影早已消失在历史的海洋里。目睹赤道几内亚日新月异的变化，自然会把这个国家传统意义上的落后印象抛掷度外，并很容易得到这样一个结论——这里不仅有丰富的石油资源，还有勤劳奋进和富有智慧的人民，他们正在用自己勤劳的双手建设自己的美好家园，并满怀信心地迎接一个个新的挑战。

从某种意义上说，赤道几内亚是一个年轻的国家。1968年实现独立前，连正式国名都没有。从昔日贫弱受欺到今日经济勃兴，成为非盟峰会等一系列重大国际会议的举办国，赢得非洲兄弟国家的赞

誉，赤道几内亚人民为此付出了长期的艰苦奋斗和不懈努力。20世纪70年代，联合国把赤道几内亚列为世界最不发达国家之一。进入21世纪，石油的开发为这个国家经济发展注入了活力，其增长速度令世人刮目相看。2007年，赤道几内亚政府出台了2020年经济社会发展远景规划，标志着国家经济社会进入一个可持续发展新时期。正如赤道几内亚人民所高喊的口号：“为了一个更美好的赤道几内亚！”

2000年，笔者出任中国驻赤道几内亚大使。在近三年的时间里，亲眼目睹了这个国家在经济、社会、文化和教育方面的进步和变化，特别感受到赤道几内亚人民对中国人民的友好情谊。受奥比昂总统的委托，笔者曾于2003年翻译出版了他的回忆录《我为人民而生》。未曾想这本书特别受中国读者的欢迎。随着中国同赤道几内亚友好合作关系的发展，两国人员交往日益密切，越来越多的人希望更多、更深地了解这颗名不见经传的新星。由此，笔者便有了写一本赤道几内亚历史书的想法，让更多的人特别是年轻人了解这个国家的过去和这个国家的人民如何展望美好的未来。

笔者在写书的过程中所遇到的最大困难是资料的收集工作。由于历史的原因，在赤道几内亚很

难找到详尽叙述本国历史的书籍和资料。在西班牙虽然能读到一些介绍赤道几内亚的出版物，但自然少不了美化殖民主义的成分。笔者在阅读和使用这些资料时，尽量避免先入为主，不被那些根深蒂固的偏见所误导，力求去伪存真，深入了解和客观解释历史事实。在写法上，笔者以殖民化和非殖民化两个不同历史阶段为主线，详尽叙述赤道几内亚的历史演变过程。尽管殖民化这段历史非常沉重，时间跨度很大，但考虑到许多人对这个国家独立后的情况比较熟悉和了解，笔者用较长的篇幅侧重叙述殖民化的过程，因为这段历史是赤道几内亚灾难深重、屈辱的历史，又是一部伴随着侵略和反侵略、奴役和反奴役、压迫和反压迫的斗争史。长期的殖民主义统治给这个国家留下的是贫穷、落后，甚至给外界一种“愚昧和无知”的错觉。这是西方殖民主义者片面宣传的结果。笔者希望通过本书试图给读者一个完整的赤道几内亚历史概念，为史学者们提供一些尽量接近历史真实的资料。这也是我写这本书的初衷和责任所在。很显然，本书不可能涉猎赤道几内亚所有的历史细节和真实，特别是对于那些有兴趣研究这个国家历史的学者们，如果能起到一个抛砖引玉的作用，引起他们研究的兴趣，笔者就

感到十分欣慰了。

笔者在过去两年多的时间里竭尽全力，终于使这本书问世，搁笔时顿感如释重负，心情轻松了许多。但此刻笔者不能忘记为本书的成功出版所提供宝贵帮助的人们。

应笔者的请求，中国前外交部长李肇星先生在百忙之中为本书写了序言。他的一番热情话语，笔者受之有愧，愧则有余。我深知，那是老领导对我的关心、鼓励和鞭策。谨此表示衷心的感谢。

2015年8月，笔者给赤道几内亚总统奥比昂写信，请他写几句话作为本书的序言。奥比昂总统欣然接受了这一请求，写下了许多美好的语言。在此，谨向奥比昂总统表示诚挚的谢意。

承蒙中国驻赤道几内亚大使馆的帮助和支持，谨在此深表谢意。

本书由中国世界知识出版社出版发行，他们为这本书的策划和出版投入了许多精力和辛勤劳动，并提出了有价值的意见和建议，在此亦表示由衷的感谢。

此外，笔者还要特别感谢中国路桥工程有限责任公司为出版这本书所提供的宝贵支持。

恰逢中国赤道几内亚建交45周年，谨出版此书

以示祝贺和纪念。

由于资料欠缺，加之笔者水平有限，书中出现缺点和错误在所难免，衷心希望专家、学者和读者们多多批评指正。

许昌财

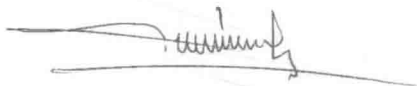
2015年11月23日

Prólogo

Para que haga realidad nuestro lema **Unidad Paz y Justicia**, que es el lema de la solidaridad patriótica, todos tendremos que respetar al máximo el bien común y los intereses comunes, y sólo así quedará garantizado el interés personal, el familiar, etc.

Sea esta nuestra ilusión y nuestra mayor inquietud nacional convertir a Guinea Ecuatorial en uno de los mejores países del mundo, compartiendo el crecimiento y desarrollo de nuestra subregión y de nuestro continente, en sintonía permanente con la andadura de los pueblos hispánicos de la gran comunidad histórica.

Deseo que este libro ayude a los lectores chinos a conocer mejor la historia de mi país. Mi pueblo es laborioso y valiente. Hay razones para creer en un futuro prometedor y aspirar a un destino próspero y lleno de esperanza.



Teodoro Obiang Nguema Mbasogo
Presidente de la República de Guinea Ecuatorial
En septiembre de 2015

序一(中译文)

我们的格言是“团结·和平·正义”，这也是爱国团结的座右铭。为了实现它，我们必须最大程度地尊重共同幸福和共同利益。只有这样，个人、家庭等利益才能得到保障。

使赤道几内亚成为世界最美好的国家之一，同我们的大陆、我们的次区域共同成长和发展，同伟大的历史性的大家庭伊比利亚拉丁美洲人民永远勇往直前，这是我们的理想，也是全国人民的雄心壮志。

我希望这本书能帮助中国人民更好地了解我国的历史。我国人民勤劳勇敢，有理由相信一个美好的未来，去追求一个繁荣和充满希望的目标。

赤道几内亚共和国总统
特奥多洛·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈
2015年9月

序二 “我们踏着小路前进”

——《赤道几内亚简史》序

本书作者许昌财与我是北京外国语大学的校友、江西上高“五·七”干校和广州军区牛田洋农场的战友、外交部多年的同事。他让我特别钦佩的是：爱人民、爱劳动，恪守《联合国宪章》关于大小国家一律平等的原则，注重学习发达国家人民的优秀文明成果，也注重学习发展中国家人民的优秀文明成果。他退休后勤于笔耕，刚完成《西班牙通史》，又怀着激情写了这部以“我们踏着小路前进”为国歌的赤道几内亚共和国的历史。

他在任驻赤道几内亚特命全权大使的近三年里，牢记天安门城楼两侧“中华人民共和国万岁”和“世界人民大团结万岁”的标语，刻苦工作，为增进中国同赤道几内亚的友谊和合作做出了贡献，得到赤道几内亚总统奥比昂和政府的好评。他离任前夕，奥比昂总统授予他赤道几内亚独立大十字勋章。他在赤道几内亚老百姓中也交了不少朋友。

2007年1月，我曾以外长身份正式访问赤道几

内亚。这个面积 2.8 万平方公里、人口仅 120 万的国家，独立后的进步给我留下深刻的印象。自 20 世纪 90 年代起，赤道几内亚经济发展的高速度在非洲首屈一指，它是非洲人均国民生产总值高于我国的少数国家之一。究其原因，石油资源丰富固然重要，但纵观全局可以看到，保持一个长期和平稳定的环境和齐心走自己“小路”的骨气兴许更为重要。今天，它已被誉为非洲的“新星”。

赤道几内亚人民有主持公道的文化传统。我难忘，我任常驻联合国代表期间，和赤道几内亚许多朋友在许多重大国际问题上都有共同立场；我更感谢赤道几内亚于新中国在联合国合法席位得到恢复前就顶住一些大国的压力，承认世界上只有一个中国、台湾是中国领土不可分割的一部分。1971 年在第 26 届联合国大会上，赤道几内亚作为中国恢复在联合国合法席位提案的发起国之一，不畏强权、仗义执言，与不少非洲国家一起将中国“抬进”了联合国。今天，赤道几内亚经济发展了，人民生活改善了，但从来不忘老朋友。2008 年中国汶川发生地震，奥比昂总统第一时间派外交部长带着 100 万欧元来华捐助汶川灾区，相当于每个赤道几内亚人捐款 1 欧元。这充分表达了赤道几内亚人民对中国人民的深厚情谊。

随着我们同赤道几内亚互利合作和友谊的发展，我国想了解这个“赤道之国”的人越来越多。本书以重大事件为引线，翔实叙述殖民主义对这个国家的野蛮欺侮，歌颂赤道几内亚人民英勇的反殖斗争和建设自己国家的坚毅辛勤。

据我所知，这部关于赤道几内亚的专著在我国可能是第一本，值得欢迎，值得品读。



2015年10月16日于中国公共外交协会

目 录

自序	1
序一(西班牙文)	[赤道几内亚]特奥多洛·奥比昂 6
序一(中译文)	7
序二 “我们踏着小路前进”	李肇星 8
第一章 概 况	1
第一节 国名、首都、国旗、国徽	1
第二节 行政区划	3
第二章 自然地理	5
第一节 地理位置、地形、地貌	5
第二节 岛屿	7
第三章 一个多民族国家	12
第一节 班图人大迁徙	12
第二节 向木尼河流域迁徙的班图人	14
第三节 芳族	15
第四节 布比族	22
第五节 恩多维族	28
第六节 安诺本族	33
第七节 比西奥族	37
第八节 巴仑戈族	39

第四章 丰富的民族文化	41
第一节 音乐和舞蹈	41
第二节 民间文学	44
第五章 沦为殖民地	48
第一节 葡萄牙同西班牙争夺海上霸权	48
第二节 葡萄牙占领费尔南多·普岛	52
第三节 葡萄牙割让费尔南多·普岛	55
第六章 西班牙征服费尔南多·普岛	58
第一节 探索开辟新航路	58
第二节 阿赫莱霍斯伯爵远征	61
第三节 贩奴贸易	74
第四节 英国在费尔南多·普岛的殖民活动	79
第五节 胡安·何塞·德莱雷纳远征	88
第六节 阿道夫·吉列马德远征	92
第七节 卡洛斯·查孔远征	98
第八节 费尔南多·普岛殖民化	106
第九节 殖民主义扩张	119
第十节 柏林会议和《巴黎条约》	122
第七章 巩固殖民主义统治	129
第一节 完善行政管理机构	130
第二节 强化军事机构	134
第三节 加强文化、教育和宗教渗透	135
第八章 各族人民反对外来侵略和占领	144
第一节 强化殖民统治	144
第二节 农业开发和争夺土地的斗争	150

第三节	佛朗哥政权加强对费尔南多·普岛 控制和掠夺	153
第四节	落后的殖民地经济	158
第九章	实现自治	162
第一节	反殖民主义统治初期斗争	162
第二节	如火如荼的非洲民族独立和解放运动	165
第三节	西班牙竭力维护殖民主义统治	167
第四节	为实现自治而斗争	176
第五节	通过自治法	188
第六节	实现自治的四年	191
第十章	走向独立	210
第一节	第一次立宪会议	210
第二节	来自联合国的压力	223
第三节	第二次立宪会议	227
第四节	独立后的第一次总统选举	242
第五节	移交权力	253
第十一章	马西埃政权 11 年	256
第一节	新政府成立	256
第二节	同前宗主国的紧张关系	258
第三节	一次未遂政变	260
第四节	建立民兵	262
第五节	成立全国劳动者统一党	264
第六节	走向独裁	266
第十二章	奥比昂政权时代	268
第一节	“8·3”政变	268
第二节	巩固权力	275

第三节	基本法诞生	277
第四节	赤道几内亚民主党成立	279
第五节	建立多党制	280
第六节	一统天下的局面	284
第七节	修改宪法	290
第十三章	经济快速发展	294
第一节	殖民地经济时期	294
第二节	发现石油	296
第三节	经济结构的变化	303
第四节	2020年经济社会发展规划	312
第五节	发展经济改善民生	315
第十四章	外交政策和对外关系	318
第一节	日益活跃的和平外交	318
第二节	对外关系	320
大事年表	.....	344
附录一	.....	353
	奥比昂总统九次访华回顾	353
附录二	.....	369
	赤道几内亚基本法	369
附录三	.....	403
	地名人中外文对照	403
参考书目	.....	430